

Центральний державний архів-музей  
літератури і мистецтва України

**Зборовський  
Іполит Чеславович  
(1875 – [1937])**

**український художник і мистецтвознавець**

**ФОНД № 993**

**Опис № 1**  
справ постійного зберігання

**1892 – 1918**  
(крайні дати документальних матеріалів)

**ЗМІСТ**

	<b>№№ од.зб.</b>	<b>№№ арк.</b>
Передмова		3 – 7
Список скорочень		7а
Іменний покажчик		8 – 12
I. Листи Зборовського І.Ч.	1	13
II. Листи Зборовському І.Ч.	2 – 93	14 – 23
III. Документи до біографії Зборовського І.Ч.	94 – 95	23
IV. Документи родичів	96 – 99	23 – 24
V. Документи, що відклались у фонді	100	24
Опис первинного розбору № 1.	101	24

## Передмова

Зборовський Іполит Чеславович – український художник і мистецтвознавець. Народився на Поділлі 25 серпня 1875 р. у селі Яланець Ольгопільського повіту (нині Бершадський р-н Вінницької обл.)<sup>1</sup> в родині дворянського подружжя панів Зборовських "польсько-литовсько-бельгійського походження", які були дрібними орендарями.

Іполит Чеславович відносився до католицького віросповідання, тому дорога до школи йому була закрита, а отже, всі турботи про початкову освіту взяла на себе мати, яка з дитинства прищепила синові любов до народної творчості. Згодом батьки віддали здібного юнака до Одеси, де він 2 роки навчався в 2-й прогімназії.<sup>2</sup>

Середню освіту здобув у одній із кращих на півдні України чоловічій гімназії, яка знаходилась у м. Ананьїві Херсонської губернії (нині Одеська обл.). Із 1872 р. заклад набув статусу реального училища. Під керівництвом директора І. Гаспля тут підтримувалася висока дисципліна і німецький порядок<sup>3</sup>.

Протягом 1895 – 1900 рр. навчався в художній школі в Одесі. У 1899 р. школа набула статусу «Художественного училища Общества изящных искусств в Одессе» під патронатом Петербурзької академії мистецтв і керівництвом Міністерства імператорського двору.<sup>4</sup>

Через три роки навчання, у 1898 р., перейшовши до натурного класу, Зборовський І Ч., за рекомендацією викладачів, виїхав на стажування до Мюнхена (Німеччина), де протягом 8 місяців удосконалював свою художню майстерність у студії знаменитого професора Ашбе.<sup>5</sup>

1. ДАВіО. – Ф.Р-483, оп. 1, спр. 1214, арк. 2.

2. ДАВіО. – Ф.Р-6023, оп. 4, спр. 20751, арк. 6 зв.].

3. Сисін Ю. М. Ананьїв, давній друже мій... / Ю.М. Сисін. – Ананьїв: ТОВ МВП «Ананьївська друкарня», 2003. – С. 35.

4. Художественное училище Одесского Общества Изящных Искусств. Реферат / Электронный ресурс. – Режим доступу: – <http://wreferat.basa-referat.ru>.

5. ДАВіО. – Ф.Р-6023, оп. 4, спр. 20751, арк. 7.

Повернувшись у с. Кринички, Іполит Чеславович у 1899 – 1904 рр. продовжив самоосвіту.

Уже у 1887 – 1890 рр. він зібрав декілька сотень писанок і передав колекцію відомим польським етнографам - спеціалістам із писанок для тамтешнього музею. Слід зазначити, що любов до колекціонування подільських писанок не полишала Зборовського І.Ч. все його життя.

У 1904 р. Зборовський І.Ч. одружився з простою дівчиною-селянкою, яка була на п'ятнадцять років молодшою за нього. Шлюб тривав майже 33 роки. Зборовський І.Ч. зрікся дворянства, розірвав усі зв'язки з поміщицьким середовищем та приписався до сільської громади Яланця.

У 1906 р. Зборовський І.Ч. організував перші кооперативи в рідному селі: споживчий, кредитовий та сільськогосподарський, був обраний головою кредитного й сільськогосподарського товариств.

Протягом 1902 – 1905 рр., водночас із малоефективним спробом заробити кошти малярством, Зборовський І.Ч. став більше звертати увагу на кореспондентську працю, відшуковуючи і закупаючи експонати для Київського міського музею. Ця робота в 1905 р. стала для нього чи не єдиним джерелом прибутків.<sup>6</sup>

У 1902 – 1909 рр. Зборовський І.Ч. активно підтримував зв'язки з Біляшівським М., зокрема працював кореспондентом-збирачем експонатів для виставкової діяльності Київського міського музею. Йому вдалося знайти і поповнити фонди музею значною кількістю предметів старовини та унікальними зразками кустарно-промислових виробів населення Подільського краю.<sup>7</sup> У 1909 р. Іполит Чеславович став одним із організаторів першої споживчої спілки в Бершаді, які знайшли поширення у подальшому розвитку української кооперації.

---

6. Бурій В. Академік Микола Біляшівський / Валерій Бурій // Місто робітниче (Ватутіне), 2002. - 15 лист. – С. 4.

7. ДАВіО. – Ф.Р-6023, оп. 4, спр. 20751, арк. 7.

У 1915 р. Зборовський І.Ч. був обраний членом правління Подільського губернського кредитного союзу.

Вів просвітницьку роботу серед населення, вивчав і збирав пам'ятки історії та культури Поділля.

Ольгопільчани на черговому повітовому селянському з'їзді обрали Зборовського І.Ч. членом правління, завідувачем відділу палива Ольгопільської повітової продовольчої управи, довіривши йому вирішення одного із найболючіших питань місцевого самоврядування. 8

У 1918 р. Зборовський І.Ч. за доносом свого родича з Ольгополя був заарештований австро-німецькою владою по звинуваченню в антидержавній діяльності та засуджений до розстрілу. Відтак, опинившись у Лук'янівській в'язниці, Іполит Чеславович практично залишився без елементарних речей, які були потрібні в умовах ізоляції. Завдяки зусиллям кооператорів, рідних і друзів йому пощастило вийти з в'язниці. У вересні він уже обіймав посаду завідувача Київської губернської друкарні. 9

Повертаючись до життя Зборовського І.Ч. в Києві, слід зазначити, що після звільнення з Київської губернської друкарні, він потрапив до колективу Союз-банку, в якому на той час зібралися відомі діячі українського кооперативного руху, провідні фахівці кредитної справи та банківської діяльності. 10

Повернувшись на батьківщину, Зборовський І.Ч. майже місяць перебував в Яланці. Однак, дізнавшись, що відомий кооператор сидить без роботи, бершадські колеги запросили його з 1 березня 1919 р. обійняти посаду секретаря правління Бершадської споживспілки. 11

8. Состав членов уездных продовольственных управ Подольской губернии. VIII. По Ольгопольскому уезду // Известия Подольского губернского продовольственного комитета, 1917. – № 1, с. 20.

9. ДАВіО. – Ф.Р-483, оп. 1, спр. 1214, арк. 2 зв.

10. Из протокола соединенного заседания Совета и Правления Союза 26 января 1917 года // Муравейник, 1917 – № 6-7, с. 186-187.

11. ДАВіО. – Ф. Р- 483, оп. 1, спр. 1214, арк. 13.

У 1920 р. в Бершаді Зборовський І.Ч. організував наукове товариство ім. В. Антоновича та заснував краєзнавчий музей, який очолював до 1922 р.

Зборовський І.Ч., завдячуючи гарній характеристиці за місцем роботи, отримав запрошення голови виконкому Тульчинської округи М. Голубятникова і восени 1927 р. переїхав до Тульчина, де очолив місцевий краєзнавчий музей.

29 жовтня 1929 р. Зборовський І.Ч. – завідувач Тульчинського окружного краєзнавчого музею, дворянин, колишній член Центральної Ради, відомий кооператор і мистецтвознавець за сфальсифікованими звинуваченнями був заарештований по справі так званої СВУ («Спілки визволення України») і засланий до Архангельська. Після відбуття покарання деякий час мешкав у Чернігові, а потім був знову заарештований і розстріляний 26 серпня 1937 р. як «ворога народу».

Лише 1956 р. дружина Заборовського І.Ч. отримала брехливе повідомлення про те, що чоловік, нібито, помер у 1942 році в таборі від інфаркту.<sup>12</sup>

До ЦДАМЛМ України документальні матеріали українського художника і мистецтвознавця Зборовського І.Ч. передані ЦДІА за розпорядженням Головархіву УРСР. Під час прийому документів був укладений опис первинного розбору № 1 на 21 од.зб. У вересні 2013 р. опис надійшов на науково-технічне опрацювання, переробку та вдосконалення, внаслідок яких був укладений опис № 1 на 101 од.зб. за 1892 – 1918 рр.

Значна кількість листів та документів фонду на польській мові.

У розділі «Листи Зборовського І.Ч.» зберігається лист [Зборовській Є.П., дружині].

Розділ «Листи Зборовському І.Ч.» представлений листами родичів (брата, батька, сина, дружини, бабусі та ін.) та окремих осіб: Гамченка С.С., Грабовського А., Каленікова І.М., Красицького Ф.С., Кулаковської К.,

12. [електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://muzey.vn.ua/node/212.htm>; [http://history.org.ua/?termin=Zborovsky\\_I](http://history.org.ua/?termin=Zborovsky_I); [http://www.history.org.ua/?encyclop&termin=Zborovsky\\_I](http://www.history.org.ua/?encyclop&termin=Zborovsky_I);

Маковського Є.М., Махальського С., Мороза Ф., Романова І., Русової С., Чернявського Є.Р., Щербаківського Д., Яновської Л. та ін.

У фонді зберігаються візитні картки Вахновського Я., Глобенка І.К., Гулькевича К.М. та ін.

У розділі «Документи до біографії Зборовського І.Ч.» відклались листи Міністерства народної освіти, Комітету з організації XII археологічного з'їзду у м. Харкові з подяками за надіслані предмети давнини на виставку та документи про роботу в Бершадській споживчій спілці та Подільському губернському кредитному союзу.

Розділ «Документи родичів» містить візитні картки Зборовського Ч.І., батька та його текст доповіді «[Sprawozdanie z 25 lat gospodarki mojej - uszypione na 1 marca 1899 roku]» на польській мові, лист невст. особи за підписом «Григорій» Зборовській Є. П., дружині, лист Зборовській Є.П. від племінниці [Феодори].

Серед документів, що відклались у фонді листування невстановлених осіб.

У процесі роботи над матеріалами фонду було переформовано справи, перескладено заголовки, проведено технічне оформлення.

Документи в розділах та підрозділах систематизовані за хронологією, листування – за абеткою прізвищ адресатів та кореспондентів.

До опису складено науково-довідковий апарат: зміст, передмову, список скорочень, іменний покажчик.

Фізичний стан документів задовільний.

Документи опису опрацьовані згідно з методичним посібником «Робота з документами особового походження». – К.: 2009.

Передмову склала:

Т.Л. Пуганова

провідний спеціаліст

відділу довідкового апарату та обліку документів

19.09.2013 р.

## Список скорочень

б/д	без дати
м.	місто
невст.	невстановлений
польськ.	польська
рос.	російська
укр.	українська



**Іменний покажчик**

	<b>од. зб.</b>
[Білинська]	13
Біляшівський М.	14
[Бондаренко]	15
Вахновський Я.	86
Ветвинський А.Г.	87
[Вільчевський М.]	16
Віхієвіч Х. ([Н. Wihiewicz])	17
[Вудвудовський П.]	18
[Вусін]	88
Гамченко С.С.	19, 89
Герасименко А.	20
Глобенко І.К.	90
Готліба Л.	91
Грабовський А.	21
Гулькевич К.М.	92
Давидова Н.	22
Дідова Г.	23
Донець Л.	25
Драйзер ([Druizer])	24

Дяченко М.	26
Животовська [Т.] (T. Zywotoska)	27
[Заславський]	28
Зборовська Є.П.	1, 7, 97, 99
[Зборовський М.Ч.]	2, 3
[Зборовський Ч.І.]	4, 5, 96, 98
[Зборовський Ю.І.]	6
Зелененький І.А.	9
[Іліч Г.І.]	29
Ісаневич	30
Каленіков І.М.	31
Кардак Н.І. ([N.I. Kardac])	32
Кісілевський З.	33
Кітаковський К. ([K. Kitakowskiy])	34
Красицький Ф.С.	35
Кукловіч М. ([M. Cyslovucz])	36
Кулаковська К.	37
Кухарчук [І.]	38
[Литвин] В.	39
Литвіцький М.	40
Лісюк Я. ([J. Lisuck])	41

Лубаніцький Я. ([J. Lubanitski])	42
Люлько Антон П.	8
Люлько Арсеній П.	8
Люлько Олексій П.	8
Люлько А. П.	9
Мазуренко І.	43
Мазуренко К.	44
Маковський Є.М.	45
Макхальський С. ([S. Machalski])	46
Марічева О.	47
[Марковська]	48
[Мартвін Д.]	49
Махальський С.	50
[Меник О.]	51
[Мілевський М.М.]	52
Мороз Ф.	53
Мусінков ([Musinkov])	54
Нетупський І.С.	55
[Нотвин А.В.]	56
Огородник Я.	57
Оппокова О.	58

Павліковський З. (Z. Pawlikowski)	59
Павлова М.В.	93
Паславський А.	60
[Подольський]	61
Прево А.	62
Прусієвіч А. ([A. Prusiewicz])	63
Пугачьов [У.Н.]	64
Радеуцький І.	65
Романов І.	66
Русова С.	67
Сахайдаковська К.А.	10
[Скрзинський С.]	68
[Сочник] В.	69
[Тарасюк Т.]	70
Терешко	73
[Тиницька Я.]	71
[Тичинський Т.А.]	72
[Хлявицький М.]	74
Чернявський [С. Р.]	75
[Шаравський] В.	76
[Шманкський] Є.	77

Шумовський І. ([I. Szumovski])	78
Щербаківський Д.	79
Яновська Л.	80
Яроженський Д. [J. Jarozencki]	81
Ясінський Ф. ([F. Jasinskiy])	82

ЗАТВЕРДЖУЮ

В.о. директора ЦДАМЛІМ України

---

Т. М. Малярчук

14.11.2013 р.

**ФОНД № 993****Зборовський  
Іполит Чеславович  
(1875– [1937])****український художник і мистецтвознавець****ОПИС № 1**

справ постійного зберігання

1892 – 1918

(крайні дати документів)

Надходження згідно з актом № 60-а від 22.04.1983 р.

№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
1.	<b>І. Листи Зборовського І.Ч.</b> [Зборовській Є.П., дружині.]	б/д	1	1	

№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
<b>II. Листи Зборовському І.Ч.</b>					
<i>Родичів</i>					
2.	[Зборовського М.Ч., брата]. Польськ. мовою.	[Зсічня] 1902 – 13 липня 1913	53	79	
3.	Те саме. Продовження.	25 березня 1914 – [23 лютого] 1916, б/д	49	77	
4.	[Зборовського Ч. І., батька]. Польськ. мовою.	1904 – [4 квітня]1914	75	118	
5.	Те саме. Продовження.	б/д	57	99	
6.	[Зборовського Ю.І., сина]	27 [вересня] 1917 – 25 липня 1918	3	4	
7.	Зборовської Є.П., дружини.	20 листопада 1903 – 1917, б/д	19	22	
8.	Люльків Антона П., Арсенія П., Олексія П., братів дружини.	18 червня 1906 – 21 жовтня 1915, б/д	8	17	
9.	[Люлько А. П., сестри дружини та її нареченого Зелененького І. А.].	11 квітня 1917 – 28 липня 1918, б/д	3	6	

№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
10.	Сахайдаковської К.А., бабусі. Польськ. мовою.	14 [лютого] 1905 – 25 [березня] 1908	4	7	
11.	За підписом «Твоя сестра Марилька (Marylka)». Польськ. мовою.	10 березня 1904 – 10 жовтня 1917, б/д	33	56	
12.	За підписом «Janка», «Катерина» та ін. родичів з невст. родинним зв'язком. Польськ., рос., укр. мовами.	8 грудня 1904 – 12 травня 1917, б/д	39	51	
<b><i>Окремих осіб</i></b>					
13.	[Білинської]. Польськ. мовою.	15 [лютого] 1913, б/д	2	4	
14.	Біляшівського М.	7 грудня 1905 – 2 липня 1916	14	22	
15.	[Бондаренко]	2 січня 1915	1	1	
16.	[Вільчевського М]. Польськ. мовою.	20 липня 1903	1	1	
17.	Віхієвіча Х. ([H. Wihiewicz]) Польськ. мовою.	3 [квітня] 1902	1	1	
18.	[Вудвудовського П.]	б/д	1	1	
19.	Гамченка С.С.	17 жовтня 1909 – 19 листопада 1917	35	79	



№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
20.	Герасименко А.	25 квітня 1912, 16 травня 1913, б/д	4	8	
21.	Грабовського А.	27 вересня 1910 – 9 липня 1914, б/д	12	19	
22.	Давидової Н.	14 вересня 1908	1	2	
23.	Дідової Г.	25 травня 1916	1	1	
24.	Драйзера ([Druizer]). Польськ. мовою.	8 листопада 1910	1	2	
25.	Донець Л.	20 квітня 1916	1	1	
26.	Дяченко М.	19 травня 1910	1	2	
27.	Животовської [Т.] ([Т. Zywotoska]). Польськ., рос. мовами.	24 липня 1905 – 10 січня 1913, б/д	55	87	
28.	[Заславського]	б/д	2	3	
29.	[Ілічя Г.І.]	29 листопада 1916	1	2	

№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
30.	Ісаневича	б/д	1	2	
31.	Каленікова І.М.	б/д	1	2	
32.	Кардака Н.І. ([N.I. Kardac]) Польськ. мовою.	29 серпня 1913	1	1	
33.	[Кісілевського З.] Польськ. мовою. На зв. [рекламний буклет] офісу технічних огорожень (Biuro Techniczne Ogrodnicze).	б/д	1	1	
34.	Кітаковського К. ([K. Kitakowskiy]) Польськ. мовою.	[2] листопада 1911, 3 липня 1914	2	2	
35.	Красицького Ф.С.	24 жовтня 1910	1	1	
36.	Кукловіча М. ([M. Cyslovucz]) Польськ. мовою.	б/д	1	2	
37.	Кулаковської К. Польськ. мовою.	3 січня – 14 жовтня 1915	5	5	
38.	Кухарчука [І.]	27 серпня 1918	1	2	
39.	[Литвина] В.	2 [серпня] 1917, б/д	2	4	
40.	Литвіцького М.	29 грудня 1913	1	2	

№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
41.	Лісюка Я. ([J. Lisuck]) Польськ. мовою.	[7] листопада 1913	1	2	
42.	Лубаніцького Я. ([J. Lubanitski]). Польськ. мовою.	23 листопада 1910 – 3 жовтня 1912, б/д	4	6	
43.	Мазуренко І.	[26] вересня 1916	1	1	
44.	Мазуренко К.	19 березня 1914 – 14 березня 1917, б/д	12	20	
45.	Маковського Є.М.	[12 березня] 1906 – 5 січня 1908	8	19	
46.	Макхальського С. ([S. Machalski]) Польськ. мовою.	б/д	1	1	
47.	Марічева О.	14 травня 1913	1	2	
48.	[Марковської]	6 червня 1915, б/д	2	3	
49.	[Мартвіна Д.]	б/д	2	3	
50.	Махальського С.	13 жовтня 1906 – 25 вересня 1907	3	4	

№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
51.	[Меника О.]	б/д	1	1	
52.	[Мілевського М.М.]. Польськ. мовою.	19 березня 1915	1	1	
53.	Мороза Ф.	[21 липня 1915], 6 січня 1916	2	2	
54.	Мусінкова ([Musinkov]). Польськ. мовою.	15 серпня 1913	1	1	
55.	Нетупського І.С.	[10 квітня 1901], б/д	3	6	
56.	[Нотвина А.В.]	17 грудня 1908 – 30 грудня 1911, б/д	15	26	
57.	Огородника Я.	18 липня 1918	1	2	
58.	Оппокової О.	б/д	1	2	
59.	Павліковського З. (Z. Pawlikowski) Польськ. мовою.	19 [грудня] 1910	1	1	
60.	Паславського А.	20 серпня – 3 грудня 1912	2	2	
61.	[Подольського].	22 грудня 1912 – 2 липня 1913	3	4	

№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
62.	Прево А.	[13 жовтня] 1899 – 17 липня 1908	8	24	
63.	Прусієвіча А. ([А. Prusiewicz]) Польськ. мовою.	б/д	1	1	
64.	Пугачьова [У.Н.]	б/д	1	2	
65.	Радеуцького І.	2 листопада 1916	1	1	
66.	Романова І.	22 березня 1917 – 24 грудня 1918, б/д	12	26	
67.	Русової С.	б/д	1	2	
68.	[Скрзинського С.] Польськ. мовою.	20 листопада 1894	1	3	
69.	[Сочника] В.	14 квітня 1916 – 18 вересня 1917	6	7	
70.	[Тарасюка Т.]	22 серпня 1918	1	2	
71.	[Тиницької Я.]	б/д	1	1	
72.	[Тичинського Т.А.] Польськ. мовою.	25 лютого 1914	1	1	

№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
73.	Терешко	25 грудня 1914 – 13 березня 1915	3	4	
74.	[Хлявицького М.]	28 квітня 1910	1	1	
75.	Чернявського [Є. Р.]	7 серпня 1905 – 5 жовтня 1910	8	17	
76.	[Шаравського] В.	24 січня 1917	1	2	
77.	[Шманкського] Є.	3 березня 1912	1	1	
78.	Шумовського І. ([I. Szumovski]) Польськ. мовою.	[1908]	1	2	
79.	Щербаківського Д.	б/д	1	1	
80.	Яновської Л.	20 березня 1910	1	2	
81.	Яроженського Д. ([J. Jaroizencki]). Польськ. мовою.	27 липня – 20 вересня 1912	3	4	
82.	Ясінського Ф. ([F. Jasinskiy]). Польськ. мовою.	14 жовтня 1911 – 1 червня 1913, б/д	12	17	

№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
<i>Невстановлених осіб</i>					
83.	За підписами «Галя», «Стефан», «Юр. Олександрович», «Sumuel», «Jazone». Польськ., укр. мовами.	6 лютого 1894 – 24 вересня 1917, б/д	8	13	
84.	За нерозбірливими підписами. Польськ., рос., укр. мовами.	4 травня 1902 – 28 березня 1915, б/д	51	80	
85.	Без підпису. Польськ., рос., укр. мовами.	26 [вересня] 1892 – 14 листопада 1915, б/д	43	95	
<i>Візитні картки</i>					
86.	Вахновського Я., адвоката.	1 січня 1914	1	1	
87.	Ветвинського А.Г., інспектора кредиту.	б/д	1	1	
88.	[Вусіна ].	б/д	1	1	
89.	Гамченка С.С., полковника польової легкої артилерії, члена Імператорського російського археологічного товариства.	18 квітня 1910, б/д	2	2	
90.	Глобенка І.К.	б/д	1	1	
91.	Готліба Л.	б/д	1	1	

№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
92.	Гулькевича К.М., секретаря російської місії в Мюнхені.	б/д	1	1	
93.	Павлової М.В., члена Імператорського московського товариства випробувачів природи.	б/д	1	1	
<b>III. Документи до біографії Зборовського І.Ч.</b>					
94.	Листи Міністерства народної освіти, Комітету з організації XII археологічного з'їзду у м. Харкові з подяками за надіслані предмети давнини на виставку.	3 квітня 1902 – 8 жовтня 1903	4	5	
95.	Документи про роботу в Бершадській споживчій спілці та Подільському губернському кредитному союзу: листи, скарги. Польськ., рос., укр. мовами.	21 грудня 1909 – 31 [серпня] 1917, б/д	20	31	
<b>IV. Документи родичів</b>					
96.	Зборовський Ч.І. ([Sprawozdanie z 25 lat gospodarki mojej - uczynione na 1 marca 1899 roku]). Текст доповіді. Автограф. Польськ. мовою.	1 березня 1899	1	2	



№ пп	Заголовок справи	Дати документів	К- сть док.	К-сть арк.	При міт ки
97.	Лист невст. особи за підписом «Григорій» Зборовській Є. П., дружині.	14 березня 1904	1	1	
98.	Візитні картки Зборовського Ч.І., батька.	16 травня 1913, б/д	5	5	
99.	Лист Зборовській Є.П. від племінниці [Феодори].	[1917]	1	2	
<b>V. Документи, що відклались у фонді</b>					
100.	Листування невстановлених осіб. Польськ., рос., укр. мовами.	2 лютого 1907 – 2 січня 1915, б/д	5	8	
* * *					
101.	Опис первинного розбору № 1.	5 листопада 1979	1	2	

В даний опис № 1 з № 1 по № 101 внесено 101 (сто одну) одиницю зберігання, 776 (сімсот сімдесят шість) документів на 1280 (тисячі двохстах вісімдесяти) аркушах.

Опис склала:  
провідний спеціаліст  
19 вересня 2013 р.

Т. Л. Пуганова

СХВАЛЕНО

Протокол ЕПК ЦДАМЛМ України

від 14.11.2013 р.

№ 10

Прийнято на державне зберігання до архіву-музею 101 (сто одну) одиницю зберігання, 778 (сімсот сімдесят шість) документів на 1280 (тисячі двохстах вісімдесяти) аркушах.

Документи передала:  
провідний спеціаліст  
08.10.2013 р.

Т. Л. Пуганова

Документи прийняла:  
Начальник відділу  
забезпечення збереженості  
документів  
08.10.2013 р.

Л. Д. Харалампова